

المملكة الأردنية الهاشمية

مشروع الخدمات البلدية والتكيف الاجتماعي

(MSSRP)

إطار السياسة العامة للنزوح الاقتصادي والاجتماعي

(RPF)

18 أبريل، 2017

قائمة المصطلحات والاختصارات

ARP	Abbreviated Resettlement Plan	إطار سياسة النزوح الاقتصادي والاجتماعي المختصرة
BP	Bank Procedures	إجراءات البنك
CVDB	Cities and Village Development Bank	بنك تنمية المدن والقرى
ESMF	Environmental and Social Management Framework	إطار الإدارة البيئية والاجتماعية
GRM	Grievance Redress Mechanism	آلية معالجة التظلمات
IR/LA	Involuntary Resettlement / Land Acquisition	إعادة التوطين القسري / حيازة الأراضي
LAL	Land acquisition Law	قانون حيازة الأراضي
MOMA	Ministry of Municipal Affairs	وزارة الشؤون البلدية
OP	Operational Policy	سياسة العمليات التشغيلية
PAPs	Project Affected Persons	الأشخاص المتأثرون بالمشروع
PMU	Project Management Unit	وحدة إدارة المشروع
RAP	Resettlement Action Plan	خطة عمل إعادة التوطين
RPF	Resettlement Policy Framework	إطار سياسة إعادة التوطين
ToR	Terms of Reference	الشروط المرجعية

الملخص التنفيذي

سيساهم المشروع المقترح على تحسين الظروف المعيشية في مدن وبلدات أردنية مختارة تتأثر بشدة بتدفق اللاجئين السوريين، ويعزز المرونة واسعة النطاق للأزمات من خلال ثلاثة عناصر: تحسين فرص الحصول على الخدمات وتقديمها في المجتمعات المضيفة وتوفير فرص العمل؛ وتحسين إدارة الخدمات البلدية؛ وتوفير الفرص للمشاركة المجتمعية الفعالة والمؤسسية على مستوى اتخاذ القرار المحلي. وستحصل البلديات المشاركة على دعم متعدد الجوانب يعتمد على مدى استيعاب اللاجئين. سيتم تنفيذ المشروع على مدار 38 شهراً، وسوف تتكوّن من جزئين، وهما: (1) منح للبلديات، و(2) التطوير المؤسسي وإدارة المشروع. لا يُتوقع من الأنشطة المؤهلة على مستوى المشاريع الفرعية تفعيل سياسة البنك الدولي التشغيلية OP 4.12، والتي تغطي كلاً من الآثار المتعلقة بشكلٍ رئيسي بترحيل الأسر والمجتمعات؛ حيازة الأراضي المملوكة للأفراد (بشكل مؤقت أو غير ذلك)؛ الآثار السلبية المترتبة على سبل العيش بما فيها تلك التي تحدث من خلال تقييد الوصول إلى المصادر. من المتوقع أن يتم تنفيذ الأنشطة المنقّدة على مستوى المشاريع الفرعية على الأراضي العامة / المملوكة للدولة. وعلى الرّغم من ذلك، فقد تم إعداد هذا الإطار العملي للسياسة العامة للنزوح الاقتصادي والاجتماعي (RPF) لمساعدة المشروع على تلبية متطلبات السياسة التشغيلية للبنك الدولي OP 4.12، في حال حدوث أي آثار سلبية أو مؤقتة أو دائمة على الأراضي أو سبل العيش.

ويحدد إطار سياسة النزوح الاقتصادي والاجتماعي الأهداف والمبادئ العامة لإعادة التوطين وآليات التمويل والترتيبات التنظيمية لأي عملية لإعادة التوطين. وبما أن المشروع سيمول من البنك الدولي، فقد تم إعداد إطار سياسة النزوح الاقتصادي والاجتماعي وفقاً للسياسة التشغيلية 4.12.

المبادئ التوجيهية الواردة في هذه الوثيقة تنطبق تماماً على السكان المرشحين وسيتم مراقبتها من قبل البنك الدولي.